

La Conexión de la Compasión • The Compassion Connection • Sonoma Humane Society

La Voz le da la bienvenida a la nueva serie de artículos de la Sociedad Humana de Sonoma:

¿ESTÁ PENSANDO EN CONSEGUIR UN PERRO?

Por la Dra. Christi Cambor

Como veterinaria de un albergue de animales, cada día veo las caras tristes de dulces animales que son abandonados porque los dueños no estaban preparados para cuidar de ellos o porque el animal no adaptó a su estilo de vida.

Adoptar un animal es un compromiso de por vida. Considere dónde planea estar los próximos cinco, diez y hasta quince años. Asegúrese que tiene tiempo y paciencia suficientes, además un plan claro en cómo va a alimentar, entrenar y limpiar a su nueva mascota.

Sea honesto acerca del tipo de perro que usted desea realmente. ¿Desea a un socio apasionado que lo acompañe a correr? Entonces querrá adoptar un perro atlético con mucha energía. ¿Preferiría a un perro más lento y amistoso para acurrucarse con él? Considere adoptar un animal de mayor edad y con un nivel energético más bajo.

EL COSTO DE LA ADOPCIÓN

Entender el compromiso financiero es fundamental. Los animales requieren cuidado médico de rutina, vacunas, desparasitación y chequeos médicos anuales. Hay programas de seguros para mascotas que pueden amortiguar el golpe de los costos de tratamiento de emergencia o imprevistos. Sume todo y pregúntese. *¿Nuestro presupuesto familiar puede incluir una nueva mascota?*

¿QUÉ TIPO DE PERRO?

¿Qué raza de perro debe conseguir? Personalmente, me encantan los perros de raza mixta, los criollos. No sólo porque su apariencia es única, sino también porque por lo general son mucho más saludables que los animales de raza pura, debido al hecho de que la genética de animales de razas puras es muy limitada. *¡Viva el perro criollo!*

¿DÓNDE DEBO CONSEGUIR UN PERRO?

Con tantos animales sin hogar con necesidad de ser adoptados, yo nunca recomendaría pagar dinero por un perro de raza pura. La adopción de un refugio de animales, literalmente, salva su vida. Una de las ventajas de adoptar en la Sociedad Humana de Sonoma es que los animales están médicamente listos: vacunados, con microchip, esterilizados, desparasitados y con prueba de temperamento. Estos servicios están respaldados por la cuota de adopción y reduce las preocupaciones de usted como adoptante.

Si está únicamente interesado en una raza en particular, tenga en cuenta que los refugios de animales se encuentran animales de raza pura y muchas de las razas que son más populares están regularmente disponibles a través de los grupos de rescate.

LOS CACHORROS SON COMO LOS BEBÉS

¿Está preparado para despertarse dos veces en la noche y sacar su cachorrito afuera en el frío? ¿Tiene el tiempo para enseñar a su cachorro cómo manejarse con las escaleras y puertas? ¿Tiene la paciencia y el amor para llevar a caminar un cachorro que le gusta perseguir mariposas?

Al igual que los bebés, los cachorros necesitan una guía y el amor para que sean verdaderos miembros de la familia. Lea libros sobre qué puede esperar y cómo puede utilizar las técnicas de refuerzo positivo. Evite el castigo, ya que sólo hace que los animales se vuelvan temerosos y esto interfiere en la con su relación con su familia. Si se percata que no tiene la paciencia de un joven cachorro, considere la adopción de un animal adulto que ya ha pasado por los dolores de cabeza que causa las etapas de desarrollo.

CUANDO LA COSAS NO MARCHAN BIEN

Los terrier pueden ser tenaces; los chihuahuas pueden ser un reto. Al llegar a los momentos difíciles que requieren la ayuda de expertos, visite www.sonomahumane.org para obtener información sobre entrenamientos. También en este lugar ofrecemos servicios de veterinaria, vacunación a bajo costo y esterilización.

LOS BENEFICIOS DE TENER UNA MASCOTA

El vínculo amoroso de un animal de compañía es realmente uno de los mejores regalos que nos podemos dar a nosotros mismos y a nuestros hijos. Cuando esté listo, elija el perro apropiado para usted. *Salvará su vida y enriquecerá la suya.*



\$30 Co-Pay for Sonoma County Feline Spay/Neuter
You will also receive • FREE Rabies Vaccine • FREE FVRCP Vaccine • FREE Microchip Voucher (Redeemable at VIP Clinics) • FREE Gift Bag.
 Call 800 427.7973 to schedule an appointment.

Clínica de esterilización y castración felina barato para el condado de Sonoma
 \$30 para la operación incluye...

- GRATIS Vacuna de Rabia
- GRATIS Moquillo Felino (FVRCP)
- GRATIS Boleto para Microchip (Redimibles en las clínicas de VIP)
- GRATIS Bolsa de Regalos

Llamé 800-427-7973 para hacer una cita.

Patrocinado por:



Esterilice a su gato GRATIS
 Durante el marzo y para residentes de Rohnert Park y Cotati de bajo recursos.
Cats Fixed for FREE
 in March for low-income residents of Cotati & Rohnert Park

Para información y citas comuníquese al
 For more information and appointments call
Spay/Neuter Message Line 707 588-3531

La Voz welcomes a new series from the Sonoma Humane Society

THINKING OF GETTING A DOG?

By Dr. Christi Cambor • Photos by Moncho Cambor • Illustration by Stefan T. Boales



As a shelter veterinarian, every day I see the sad faces of sweet animals being given up because the original adopters weren't fully prepared to care for them or because the animal didn't fit well with their lifestyle.

Adopting an animal is a life time commitment. Take stock of where you plan to be five, ten, even 15 years from now. Be sure you have sufficient time and patience and have a clear plan on how to delegate feeding, training and cleaning chores.

Be honest about the type of dog you really want. Do you want an enthusiastic jogging partner? Then you'll want to adopt an athletic dog with lots of energy to burn. Would you prefer a friendly couch potato to snuggle up with? Consider adopting an older pet with a lower energy level.

DOLLARS AND CENTS OF ADOPTING

Understanding the financial commitment is critical. Animals require routine medical care, vaccinations, de-worming and annual health check-ups. There are pet insurance programs that can cushion the blow of unanticipated or emergency treatment costs. Add it all up and ask yourself: *Can our family budget include a new pet?*

WHICH TYPE OF DOG?

What breed of dog should you get? I am a real advocate for one-of-a-kind, adorable mixed breed mutts. Not only are their looks all together unique, they are usually much healthier than purebred animals due to rampant inbreeding and the limited gene pool of purebreds. Long live the mutt!

WHERE SHOULD YOU GET YOUR DOG?

With so many homeless animals in need of adoption, I would never recommend paying top dollar for a purebred dog. Adopting a shelter animal literally saves its life. One advantage to adopting from the Humane Society is that animals are medically ready to go. Shelter animals are vaccinated, micro-chipped, sterilized, de-wormed and temperament tested. These services are supported by adoption fees and reduce worries for adopters.

If your heart is still set on a particular breed, be aware

that animal shelters do offer purebreds and many popular breeds are regularly available through rescue groups.

PUPPIES ARE LIKE BABIES WITH TAILS

Are you prepared to wake up two times a night to take a puppy outside in the cold? Can you show a pup how stairs and doors work? Do you have the loving patience to walk a puppy that would rather chase butterflies?

Just like babies, puppies need guidance and love to make them successful family members. Read books on what to expect and how to use positive reinforcement techniques. Avoid punishment or scolding as this just makes animals fearful and interferes with your bond.

If you decide you haven't the patience for a young pup, consider adopting an adult animal who has already been through the growing pains of adolescence.

WHEN THE GOING GETS RUFF!

Terriers can be tenacious. Chihuahuas can be challenging. When you hit rough patches requiring expert help, visit sonomahumane.org online for information about training classes. It's also the place to check out veterinary hospital services, spay/neuter, and low-cost vaccine and spay/neuter clinics.

SAVING A DOG MAY SAVE YOU

The loving bond of a companion animal is truly one of the greatest gifts we can give ourselves and our children. When you are ready, choose the right dog for you. *You'll save a life and yours will be enriched.*



He is in danger

Even if nobody smokes at home, cigarette smoke can enter your house through the ventilation system or through the doors and windows. It is toxic and it can cause severe diseases to kids including ear infections, bronchitis and asthma attacks.

Say "ENOUGH!" to second hand smoke.

© 2011 CA Dept. of Public Health

Él está en peligro

Aunque en tu casa nadie fume, el humo del cigarrillo puede entrar por el sistema de ventilación o por las puertas y ventanas.

Es tóxico y puede causarles a los niños infecciones del oído, bronquitis y ataques de asma.

DILE ¡BASTA! AL HUMO DE SEGUNDA MANO

northern california
Center for Well-Being
 HEALTH EDUCATION AND WELLNESS CENTER
 (707) 575-6043 • 365 Tesconi Circle, Suite B, Santa Rosa, CA 95401

© 2011 Departamento de Salud Pública de California